

# Custodios de la memoria migrante: clasificación de los fondos del Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa

Guardians of migrant memory: classification of the archives in the Centre for Studies of the Emigration from Castille and León

Juan Miguel Álvarez Domínguez, José Fernández Álvarez y Rubén Sánchez Domínguez  
*Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa/Centro Asociado de la UNED de Zamora*

## RESUMEN

El archivo del Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa (en adelante CEECyL), fundado en 2011 y adscrito al Centro Asociado de la UNED en Zamora, recoge los fondos documentales recuperados a raíz de las investigaciones que el Centro Asociado ha venido desarrollando desde los años 90. Como la mayoría de entidades de este tipo, constituye una especie de “archivo de archivos”, puesto que en sus diferentes secciones conserva un abundante y variado acervo documental sobre las migraciones de los castellanos y leoneses a lo largo de la historia. Dadas las circunstancias en que se ha ido formando, destacan en sus fondos los documentos personales, especialmente los memorialísticos (historias de vida), así como la documentación societaria de las diferentes asociaciones castellanas y leonesas en América.

**PALABRAS CLAVE:** Emigración; migrante; archivo; acervo; documento; memoria; asociaciones; fondos; sociedades.

## ABSTRACT

The archive from the Centre for Studies of the Emigration from Castille and León (CEECyL), founded in 2011 and attached to the Associated Center of the UNED in Zamora, collects the documentary funds recovered as a result of the investigations that the Associated Center has been developing since the 90s. Like most entities of this type, it constitutes a kind of “archive of archives”, since in its different sections it preserves an abundant and varied collection of documents on the migrations of Castilian and Leonese people throughout history. Given the circumstances in which it has been formed, the personal documents, especially the memorialistic ones (life stories), as well as the corporate documentation of the different Castilian and Leonese associations in America stand out in its collections.

**KEY WORDS:** Emigration; migrant; archive; collection; document; memory; associations; files; societies.

Recibido: 12/02/2020  
Evaluado: 16/05/2020  
Aceptado: 30/06/2020

## 0. INTRODUCCIÓN

Los archivos y centros de documentación dedicados a la emigración, dada su temática específica, constituyen casos particulares de entidades archivísticas. No son demasiado numerosos, puesto que la documentación que tiene que ver con el hecho migratorio se encuentra mayoritariamente en archivos de carácter general de ámbito nacional, regional, provincial o incluso local<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Este artículo forma parte de los resultados del proyecto de I+D “Las asociaciones en la emigración exterior española: del mutualismo a las comunidades transnacionales y virtuales”, dentro del Programa Estatal de Fomento

Se trata de centros variados y heterogéneos, como heterogéneo es el fenómeno de la emigración<sup>2</sup>, pues reflejan su diversidad en los diferentes puntos de vista, motivaciones y objetivos que caracterizan las instituciones que los sustentan. Uno de ellos es el Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa (CEECyL), integrado en el Centro Asociado de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) en Zamora.

Sin duda la emigración es, tal y como lo ha definido Ramón Villares y su equipo del Archivo da Emigración Galega, un “lugar de memoria” con varios niveles y matices que merece un tratamiento y una gestión patrimonial que sedimente y custodie esa memoria en toda su dimensión poliédrica y compleja<sup>3</sup>.

Hablar de emigración o inmigración es hablar de un mismo fenómeno, dependiendo del punto de vista del que se parta, así los centros establecidos en los lugares de salida son archivos de emigración, mientras que los que se establecen en lugares de llegada son de inmigración: se ocupan del mismo objeto de estudio, pero estableciendo el corte diacrónico en estadios o fases diferentes del proceso.

La preocupación por la patrimonialización de los vestigios documentales de los procesos migratorios es relativamente tardía y paralela a la preocupación por el estudio de estos. En los años 70 del pasado siglo surgieron las primeras iniciativas encaminadas a constituir centros dedicados de forma específica al estudio y divulgación del hecho migratorio desde diferentes focos: asociaciones y colectividades de emigrantes, instituciones académicas y científicas. Los procesos de creación de estas entidades han sido en la mayoría de los casos lentos y muy prolongados en el tiempo.

Debido a su especificidad, la mayoría cuentan con un área de investigación o bien se encuentran adscritos a alguna institución académica que favorece la interrelación de funciones entre las diferentes áreas. En ocasiones se trata de instituciones híbridas entre el archivo y el museo, pues suelen disponer de una parte expositiva. Con frecuencia se encuentran en lugares relacionados con el propio hecho migratorio, convertidos en museos y “archivos de sitio”, como el Museo Nacional de la Inmigración en Buenos Aires, instalado en el antiguo Hotel de Inmigrantes y dependiente de la Dirección Nacional de Migraciones<sup>4</sup>; el Museu da Imigração do Estado de São Paulo<sup>5</sup>, antiguo Memorial do Imigrante, situado también en el antiguo Hotel de Inmigrantes, o el complejo The Statue of Liberty – Ellis Island Foundation, en Nueva York, ubicado en el centro de cuarentena para inmigrantes de la isla de Ellis<sup>6</sup>, que custodian parte de la documentación de los diferentes departamentos de inmigración de sus respectivos países<sup>7</sup>.

---

de la Investigación Científica y Técnica de Excelencia, Subprograma Estatal de Generación del Conocimiento, ref. HAR2015-65760-P (MINECO/FEDER, UE).

<sup>2</sup> LIÑARES GIRAUT, X. Amancio: “Guía de lectura”. En LIÑARES GIRAUT, X. Amancio: *La memoria de la emigración: fuentes históricas, centros y archivos para el estudio de los flujos migratorios españoles*. Vigo, Grupo España Exterior, 2011, p. 16.

<sup>3</sup> VILLARES, Ramón; GARCÍA BORRAZÁS, Carolina y GARCÍA DOMÍNGUEZ, Teresa: “Los archivos de la emigración. El caso de Galicia”. En BLANCO RODRÍGUEZ, Juan Andrés: *La Emigración castellana y leonesa en el marco de las migraciones españolas. Actas del Congreso*. Zamora, Centro Asociado de la UNED en Zamora, 2011, pp. 17-32.

<sup>4</sup> [www.argentina.gob.ar/interior/migraciones/museo-de-la-inmigracion](http://www.argentina.gob.ar/interior/migraciones/museo-de-la-inmigracion) (Consultada el 20 de septiembre de 2020).

<sup>5</sup> <https://museudaimigracao.org.br/> (Consultada el 20 de septiembre de 2020).

<sup>6</sup> [www.statueofliberty.org](http://www.statueofliberty.org) (Consultada el 16 de agosto de 2020).

<sup>7</sup> Somos conscientes de la dificultad que entraña diferenciar entre archivo y museo en este ámbito, en el que encontramos unos centros que presentan en muchos casos un alto grado de hibridación. Aún así, y siendo conscientes de que todo museo por el hecho de serlo también conserva un archivo documental, solo hemos incluido en este trabajo aquellos centros que se definen como archivos o centros de documentación, así como los que definiéndose como museos presentan secciones de archivo explícitas y que funcionan como tal.



Quinta "Guadalupe". Fundación Archivo de Indianos, Colombres.

Los países nórdicos fueron pioneros en la creación de estos centros. En Suecia se erigió en 1968 el Svenska Emigrantinstituteten en la ciudad de Växjö<sup>8</sup>, mientras que el Inmigrant Institutet (Centro de documentación sobre inmigrantes, refugiados y racismo), en Estocolmo, abrió sus puertas en 1973<sup>9</sup>. Poco después, en 1974, se puso en marcha en Turku, Finlandia, el Siirtolaisuusinstituutti-Institute of Emigration<sup>10</sup>. A lo largo de la década de los 80 se pusieron en marcha numerosos proyectos en los países de llegada de inmigrantes, de los que solo cristalizaron algunos como el ya citado complejo de la Isla de Ellis en Nueva York, el Migration Museum South Australia, en Adelaida (Australia)<sup>11</sup> o el Basque Museum de Boise (Estados Unidos)<sup>12</sup>.

En la década de los 90 se crearon el Dokumentationszentrum und Museum über die Migration in Deutschland (DOMiD) en Essen (Alemania), en 1990<sup>13</sup>; el Musée de l'Amérique Française, de Quebec (Canadá)<sup>14</sup> y el Cobh Heritage Centre, en Cobh (Irlanda)<sup>15</sup> en 1993, y el Immigration Museum de Melbourne (Australia)<sup>16</sup> en 1998. También se materializaron proyectos iniciados con anterioridad como los ya referidos Museo Nacional de la Inmigración en Buenos Aires, en 1990, o el Museu da Imigração do Estado de São Paulo en 1993<sup>17</sup> y que además de su dimensión museográfica conservan un importante acervo documental.

Ya en el siglo XXI vieron la luz la Fondazione Paolo Cresci per la Storia dell'Emigrazione Italiana de Lucca, abierta en 2001 a partir de la colección del estudioso florentino al que está dedicada<sup>18</sup>; el Museo Regionale dell'Emigrazione Pietro Conti de Gualdo Tadino (Italia), creado

<sup>8</sup> [www.utvandrnashus.se](http://www.utvandrnashus.se) (Consultada el 15 de agosto de 2020).

<sup>9</sup> Trasladado a Borås en 1975. [www.immi.se](http://www.immi.se) (Consultada el 15 de agosto de 2020).

<sup>10</sup> <https://siirtolaisuusinstituutti.fi/> (Consultada el 16 de agosto de 2020).

<sup>11</sup> <https://migration.history.sa.gov.au/> (Consultada el 18 de agosto de 2020).

<sup>12</sup> <https://basquemuseum.eus/> (Consultada el 18 de agosto de 2020).

<sup>13</sup> Vinculado inicialmente a la asociación DOMiT (Dokumentationszentrum und Museum über die Migration aus der Türkei), que dedicó su atención a la emigración turca en Essen, en el año 2000 se traslada a Colonia, donde en 2007 se fusiona con la asociación Migrationsmuseum in Deutschland e.V., resultando la institución actual. <https://domid.org> (Consultada el 15 de agosto de 2020).

<sup>14</sup> Fundado en 1993 a partir de los fondos del antiguo Musée du Séminaire, desde 1995 está gestionado por el Musée de la civilisation, [www.mcq.org](http://www.mcq.org). (Consultada el 15 de agosto de 2020). En 2013 cambia su denominación a Musée de l'Amérique Francophone y en la actualidad está cerrado debido a un ambicioso programa de reestructuración que tiene previsto culminar en 2025.

<sup>15</sup> [www.cobhheritage.com](http://www.cobhheritage.com) (Consultada el 18 de agosto de 2020).

<sup>16</sup> <https://museumsvictoria.com.au/immigrationmuseum/> (Consultada el 18 de agosto de 2020).

<sup>17</sup> Se convirtió en Memorial del Inmigrante en 1998 y finalmente pasó a denominarse Museo de la Inmigración en 2011.

<sup>18</sup> En mayo de 2002, se creó una fundación, la Fondazione Paolo Cresci per la storia dell' emigrazione italiana, que se planteó como objetivo implementar diversas iniciativas destinadas a ampliar y profundizar la investigación sobre

en 2003, que atesora un importante fondo fotográfico<sup>19</sup>; el Centro di Documentazione sulla Storia dell'Emigrazione Trentina, puesto en marcha en 2004 entre la Fondazione Museo storico del Trentino y la Provincia Autónoma de Trento<sup>20</sup>; el Archivio Multimediale della Memoria dell'Emigrazione Regionale (AMMER), constituido en 2006 por la región del Friuli Venezia Giulia<sup>21</sup>. En Alemania, el Deutsches Auswandererhaus Bremerhaven fue inaugurado en 2005 en el puerto de Bremen<sup>22</sup>.

En España la preocupación por la historia de la emigración ha sido algo más tardía y ha tenido un carácter fundamentalmente regional, con un precedente notable: la Biblioteca América, fundada en 1904 por el gallego emigrado en Argentina Gumersindo Busto, en su anhelo de fundar en Santiago de Compostela una Universidad Libre Hispanoamericana, en consonancia con el regeneracionismo de la época. Del proyecto inicial finalmente tan solo se desarrolló la biblioteca, abierta al público en 1926<sup>23</sup>. Constituye uno de los fondos sobre América Latina más importantes del mundo, pues atesora más de 30.000 volúmenes, algunos de los cuales solo se conservan allí. Aunque no se limita única y exclusivamente al hecho migratorio, se trata del primer centro de documentación sobre los emigrantes españoles en el continente americano<sup>24</sup>.

En la década de los 80 y a medida que se consolidaba el Estado de las autonomías, las administraciones regionales de las zonas con una fuerte tradición migratoria se fueron mostrando sensibles con este fenómeno, lo que motivó la aparición de centros y organismos dedicados a su divulgación y estudio.

El primer proyecto lo puso en marcha la Fundación Archivo de Indios – Museo de la Emigración<sup>25</sup>, constituida en Colombres, en mayo de 1987, por el Principado de Asturias, la Caja de Asturias y la Universidad de Oviedo, con el apoyo de la Comisión V Centenario. Este centro constituye un caso singular tanto por su continente como por su contenido<sup>26</sup>, puesto que a la preocupación por la conservación de la memoria de la inmigración se ha sumado la conservación de un lugar emblemático, un antiguo palacio “de indiano”, la Quinta “Guadalupe”, propiedad de Íñigo Noriega Laso. Constituye uno de los centros de referencia en nuestro país para el estudio del hecho migratorio y asume, como en tantos otros casos, tanto funciones archivísticas como museológicas.

La conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América en 1992 sirvió como marco contextual para el desarrollo de algunas iniciativas en torno a la recuperación de la memoria de las migraciones al continente americano. En este contexto y a partir del proyecto Galicia-América se crea en 1992 el Arquivo da Emigración Galega en Santiago de Compostela<sup>27</sup>, sin duda otro de los casos de éxito en nuestro país.

---

la historia de la emigración y los emigrantes italianos y la conservación y enriquecimiento de su patrimonio. Con la constitución de la fundación, la Provincia de Lucca le cedió el Archivo que forma parte del fondo patrimonial. [www.fondazionepaolocresci.it/archivio](http://www.fondazionepaolocresci.it/archivio) (Consultada el 18 de septiembre de 2020).

<sup>19</sup> <http://www.emigrazione.it/> (Consultada el 15 de agosto de 2020).

<sup>20</sup> <http://emigrazionetrentina.museostorico.it> (Consultada el 15 de agosto de 2020).

<sup>21</sup> [www.ammer-fvg.org](http://www.ammer-fvg.org)

<sup>22</sup> <https://dah-bremerhaven.de> (Consultada el 15 de agosto de 2020).

<sup>23</sup> “Inauguración de la Biblioteca América en Santiago de Compostela. En *Revista del Centro Gallego. Montevideo*. 1926, 7-117, p. 17.

<sup>24</sup> CAGIAO VILA, Pilar. “La Biblioteca América, una iniciativa del regeneracionismo hispanoamericanista”. En *Galicia e América: música, cultura e sociedade arredor do 98*. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela, 1999, pp. 107-132; CAGIAO VILA, Pilar (coord.). *Cen anos da Biblioteca América = Cien años de la Biblioteca América (1904-2004)*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, 2004, y CAGIAO VILA, Pilar: “La “Biblioteca América” de la USC: Primeros años (1907-1910)”. En GUTIÉRREZ ESCUDERO, Antonio; LAVIANA CUELOS, María Luisa (comps.). *Estudios sobre América, siglos XVI-XX. Congreso de la Asociación Española de Americanistas (10º. 2002. Sevilla)*. Sevilla: Asociación Española de Americanistas, 2005, pp. 291-304.

<sup>25</sup> [www.archivodeindios.es](http://www.archivodeindios.es) (Consultada el 18 de agosto de 2020).

<sup>26</sup> FOLGUERA LOMBARDEO, Pablo; LOMBARDEO FANO, Ana Isabel: “Dos enclaves para la historia en Asturias: el Archivo de Indios y el Parque de la Prehistoria”, *Tiempo y sociedad*, 2009, 1, pp. 49-52.

<sup>27</sup> <http://consellodacultura.gal/aeg/> (Consultada el 20 de agosto de 2020). Ver VILLARES, GARCÍA BORRAZÁS y GARCÍA DOMÍNGUEZ, *Op. Cit.*, y CAGIAO, Pilar. “Arquivo da Emigración Galega: estado da cuestión e proxectos de futuro”. En *Un século de estudos galegos, Galicia fóra de Galicia: actas do VI Congreso Internacional de Estudos Galegos*.

El Museo del Pueblo de Asturias, en Gijón<sup>28</sup>, aunque no se trata de un archivo específico, atesora en la actualidad uno de los fondos sobre emigración desde el Principado más interesantes para los investigadores. Fundado en 1968, hubo de esperar el impulso de las conmemoraciones del 92 para, tras una profunda reestructuración, iniciar el proyecto de localización y adquisición de fondos relacionados con la emigración asturiana, de manera especial fondos personales, memorias, diarios y correspondencia<sup>29</sup>. Por otra parte, en Madrid se puso en marcha en 1995 el Centro de Documentación de las Migraciones de la Fundación 1º de Mayo<sup>30</sup>, creado por la Confederación Sindical de Comisiones Obreras (CCOO), que constituye en la actualidad el más importante archivo de la emigración española a Europa<sup>31</sup>.

A lo largo de la siguiente década y en un contexto de preocupación por la recuperación de la memoria histórica cristalizaron nuevos proyectos como el Centro de la Emigración Riojana, en Torrecilla de Cameros<sup>32</sup>, el Centro de Investigación y Documentación de las Migraciones en Extremadura, en Badajoz, y el Centro de Estudios y Recursos de la Memoria de las Migraciones de Aragón, vinculado al Centro Asociado de la UNED en Barbastro<sup>33</sup>.

En los últimos años se han creado el Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa (CEECyL), constituido en 2011 por el Centro Asociado de la UNED en Zamora<sup>34</sup>, al que dedicamos este artículo, y el Archivo de la Diáspora Vasca, como fondo adscrito al Archivo Histórico Vasco de Bilbao<sup>35</sup>, inaugurado en 2019.

La dispersión de las fuentes, así como la urgencia de su digitalización como paso necesario para su difusión, motivó que a lo largo de las últimas décadas surgieran grandes proyectos de cooperación internacional entre instituciones. Especial relevancia tienen los trabajos de preservación y microfilmación de fuentes en Argentina, Uruguay y Chile puesta en marcha por el Centro de Estudios Latinoamericanos (CEMLA), que se funda en 1985 y que ofrece una base de datos en línea para la consulta de pasajeros e inmigrantes arribados al puerto de Buenos Aires entre 1882-1932, 1938-1945, 1947, 1948, 1949 y 1950<sup>36</sup>. Además de esta, podemos destacar el proyecto Entrada de Pasajeros a Argentina<sup>37</sup>, vinculada al sitio web “Apellidos italianos”, el Centro Internazionale di Studi sull’ Emigrazione Italiana (CISEI)<sup>38</sup>, la digitalización de los archivos del puerto de Génova, de la mano del Centro Altretalie sulle Migrazioni Italiane nel mondo – Fondazione

Vol. 2. Sada: Edición do Castro, 2000, p. 657-665; GARCÍA BORRAZÁS, Carolina y GARCÍA DOMÍNGUEZ, María Teresa. “El Arquivo da Emigración Galega: centro referencial para el análisis de los movimientos migratorios en Galicia”. En LIÑARES GIRAUT, X. Amancio: *La memoria de la emigración: fuentes históricas, centros y archivos para el estudio de los flujos migratorios españoles*. Vigo: Grupo España Exterior, 2011, p. 37-52.

<sup>28</sup> <https://www.gijon.es/es/directorio/museu-del-pueblu-dasturies> (Consultada el 20 de agosto de 2020).

<sup>29</sup> GAYO ARIAS, Sonia. “La emigración en los fondos del Muséu del Pueblu d’Asturies”. En LIÑARES GIRAUT, *op cit.*, p. 53-89.

<sup>30</sup> <https://1mayo.ccoo.es> (Consultada el 22 de agosto de 2020).

<sup>31</sup> FERNÁNDEZ ASPERILLA, Ana; ALBA MONTESERÍN, Susana: “Una institución de referencia. El Centro de Documentación de las Migraciones de la Fundación 1º de Mayo”. En LIÑARES GIRAUT, *op cit.*, p. 91-108.

<sup>32</sup> [www.larioja.org/comunidad/es/comunidad-riojana/centro-emigracion-riojana](http://www.larioja.org/comunidad/es/comunidad-riojana/centro-emigracion-riojana) (Consultada el 21 de agosto de 2020).

<sup>33</sup> [www.memoriadelasmigracionesdearagon.com](http://www.memoriadelasmigracionesdearagon.com) (Consultada el 21 de agosto de 2020).

<sup>34</sup> [www.emigracioncastellanyleonesa.es](http://www.emigracioncastellanyleonesa.es) (Consultada el 22 de agosto de 2020).

<sup>35</sup> Sobre el proceso de constitución, ÁLVAREZ GILA, Óscar. “Tres décadas en la recuperación documental de la memoria de la emigración vasca (1990-2019)”. En BLANCO RODRÍGUEZ, Juan Andrés; DACOSTA, Arsenio (eds): *El asociacionismo español de una emigración diferenciada*, Madrid: Polifemo, 2020, pp. 401-422.

<sup>36</sup> <https://cemla.com/buscador/> (Consultada el 15 de agosto de 2020).

<sup>37</sup> [www.entradadepasajeros.com.ar](http://www.entradadepasajeros.com.ar)

<sup>38</sup> [www.ciseionline.it/2012/index.asp](http://www.ciseionline.it/2012/index.asp). El proyecto, constituido en 2006, está formado por el Archivo di Stato, Autorità Portuale di Genova, Camera di Commercio, Capitaneria di Porto, Comune di Genova, Curia Vescovile di Chiavari, Curia Arcivescovile di Genova, Istituzione Musei del Mare e della Navigazione, Provincia di Genova, Regione Liguria, Soprintendenza Archivistica della Liguria y Università degli Studi di Genova. La base de datos parte del trabajo cruzado de los archivos del Archivo di Stato di Genova (listas de embarque de los registros de Sanidad Marítima 1833-1856), el Memorial do Imigrante de São Paulo (1888-1912), el archivo del Castle Garden-Battery Park (1820-1912) y el Centro de Estudios Migratorios Latinoamericanos CEMLA (1926-1950). [www.ciseionline.it](http://www.ciseionline.it) (Consultada el 2 de septiembre de 2020).

Giovanni Agnelli<sup>39</sup>, los del puerto de Nápoles en el proyecto “Ancestros Inmigrantes del Center for Family History and Genealogy” de la Universidad Brigham Young<sup>40</sup>, los del puerto de Bremen (Bremerhaven), digitalizados a través de la Cámara de Comercio de Bremen y la Bremen Society for Genealogical Investigation Die Maus<sup>41</sup> –de los que también se pueden obtener datos a través del sitio web del proyecto “FamilySearch”<sup>42</sup>–, y los del puerto de Hamburgo indexados en las bases de datos del mismo proyecto<sup>43</sup>, vinculado, como el proyecto “Ancestros Inmigrantes”, a la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días (mormones), encargados de la digitalización de numerosos fondos demográficos de los archivos europeos<sup>44</sup>, y socio para el caso de Hamburgo del Ballinstadt-Das Auswanderermuseum Hamburg, abierto en 2007.

En la misma línea, en 2009, el Archivo Público del Estado de São Paulo abre el portal *Imigração em Sao Paulo*<sup>45</sup> y dos años después se inicia el proyecto “Memoria viva. Documentos históricos de la inmigración española a Argentina”, dirigido por Marcelo H. Garabedian con el apoyo de la Consejería de Trabajo e Inmigración de España en Argentina y de Fundación España, orientado a la preservación y puesta en valor de los fondos documentales de las instituciones españolas establecidas en la Argentina a partir de la segunda mitad del siglo XIX<sup>46</sup>. A lo largo de estos años también han surgido iniciativas personales como el proyecto “CubaGenWeb”, que incluye una base de datos de pasajeros a Cuba<sup>47</sup>.

En España destaca la puesta en marcha del portal *Movimientos Migratorios Iberoamericanos*<sup>48</sup>, coordinado por la Subdirección General de los Archivos Estatales del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte español en el marco del proyecto “Portal de Archivos Españoles en Red (PARES)”, puesto en marcha el 2007<sup>49</sup>. El proyecto aúna un interesante conjunto de referencias documentales personales procedentes de varios archivos de España y de América<sup>50</sup>. En cuanto al ámbito regional fue pionero el proyecto “Uranzadi Digital” iniciado en 2003 por el Gobierno Vasco<sup>51</sup>. El Gobierno de la Rioja abrió en 2007 la base de datos *Emigrantes Riojanos a América (1880 a 1936)*, elaborada por el Instituto de Estudios Riojanos, con fichas de sobre 12.000 riojanos que emigraron a América durante el periodo de la “emigración en masa”<sup>52</sup>. Por su parte el Consello da Cultura Galega y el Arquivo da Emigración Galega, ponía en marcha el portal *As*

<sup>39</sup> [www.altreitalie.it/Servizi/Cerca\\_Le\\_Tue\\_Radici/Cerca\\_Le\\_Tue\\_Radici.kl](http://www.altreitalie.it/Servizi/Cerca_Le_Tue_Radici/Cerca_Le_Tue_Radici.kl)

<sup>40</sup> [http://immigrants.byu.edu/search/selected\\_archive/24](http://immigrants.byu.edu/search/selected_archive/24) (Consultada el 2 de septiembre de 2020).

<sup>41</sup> [www.passagierlisten.de](http://www.passagierlisten.de) (Consultada el 2 de septiembre de 2020). La base de datos contiene información parcial por cuanto las listas de pasajeros de 1875 a 1908 fueron destruidas debido a la falta de espacio en los archivos, y una buena parte de las de las de 1920 a 1939 desaparecieron en la Segunda Guerra Mundial.

<sup>42</sup> [www.familysearch.org/search/collection/1787826](http://www.familysearch.org/search/collection/1787826) (Consultada el 2 de septiembre de 2020).

<sup>43</sup> [www.familysearch.org/wiki/es/Registros\\_geneal%C3%B3gicos\\_en\\_1%C3%ADnea\\_de\\_Hamburgo](http://www.familysearch.org/wiki/es/Registros_geneal%C3%B3gicos_en_1%C3%ADnea_de_Hamburgo)

<sup>44</sup> De hecho, sus bases de datos sobre emigración no se limitan a recoger registros de archivos de los puertos de salida, sino que incluyen documentación de un gran número de archivos de todo el mundo. [http://immigrants.byu.edu/search/by\\_archive](http://immigrants.byu.edu/search/by_archive) (Consultada el 15 de septiembre de 2020).

<sup>45</sup> [www.arquivoestado.sp.gov.br/igracao/index.php](http://www.arquivoestado.sp.gov.br/igracao/index.php) (Consultada el 15 de septiembre de 2020).

<sup>46</sup> <http://memoriaviva.com.ar> (Consultada el 16 de septiembre de 2020).

<sup>47</sup> [www.cubagenweb.org/ships/e-index.htm](http://www.cubagenweb.org/ships/e-index.htm)

<sup>48</sup> <http://pares.mcu.es/MovimientosMigratorios/staticContent.form?viewName=presentacion> (Consultada el 2 de septiembre de 2020).

<sup>49</sup> DÍAZ MARTÍNEZ, Cristina. “El Portal de Movimientos Migratorios Iberoamericanos”, *Anuario Americanista Europeo*, 2013, 11, pp. 1-8, y SÁNCHEZ MAIRENA, Alfonso. “Acercando los archivos a los ciudadanos. Una experiencia desde el Portal de Archivos Españoles (PARES) del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte”. *Arbor. Ciencia, Pensamiento y Cultura*, 2014, 190-765, pp. 15-16.

<sup>50</sup> Las referencias de los emigrantes que aparecen en este portal están extraídas de las siguientes series documentales: Listas de pasajeros y emigrantes del Consulado de España en Veracruz (Archivo General de la Administración, España). Expedientes de licencias de embarque a la Isla de Cuba y Puerto Rico (Archivo General de Indias, España). Registro Nacional de Extranjeros en México (Archivo General de la Nación de México). Solicitudes de permisos de residencia en la República Dominicana (Archivo General de la Nación de la República Dominicana). Libros de Pasajeros de Policía de Montevideo (Archivo General de la Nación de Uruguay) y Registro de Nacionalidad del Consulado de España en Rosario (Fundación Complejo Cultural Parque de España, Argentina).

<sup>51</sup> <https://urazandigital.euskaltxak.eus> (Consultada el 3 de septiembre de 2020). Para ampliar información ÁLVAREZ GILA, Óscar: “Tres décadas en la recuperación documental de la memoria de la emigración vasca (1990-2019)”, en BLANCO RODRÍGUEZ y DACOSTA (eds.), *El asociacionismo español de una emigración diferenciada*, pp. 401-422.

<sup>52</sup> <http://ias1.larioja.org/emigra/emigra/presentacion.htm> (Consultada el 3 de septiembre de 2020).

*Escolas da Emigración*<sup>53</sup>, dirigido por Vicente Peña Saavedra, que recoge el trabajo de catalogación de escuelas patrocinadas con dinero emigrante<sup>54</sup>.

Por desgracia, muchos de estos proyectos de difusión digital no son todo lo estables que deberían, ya que en muchas ocasiones se sostienen a base de ayudas y subvenciones, o están gestionados por entidades que desaparecen o cambian de estructura<sup>55</sup>. En cualquier caso podemos concluir este apartado afirmando que el interés por la conservación y estudio de la memoria de la emigración es creciente en los últimos años, y aunque en ocasiones lastrados por la crisis y la burocracia, se siguen poniendo en marcha algunos proyectos<sup>56</sup>.

## I. EL CENTRO DE ESTUDIOS DE LA EMIGRACIÓN CASTELLANA Y LEONESA

El Centro de Estudios de la Emigración de Castilla y León (CEECyL), adscrito al Centro Asociado de la UNED en Zamora, tiene su origen en los trabajos de investigación desarrollados, desde los años 90, por el Centro Asociado en torno al hecho migratorio en Castilla y León<sup>57</sup>. La emigración ha sido el fenómeno histórico más trascendental en esta región en época contemporánea, fenómeno que se extiende a una amplia área transnacional conformada por todo el noroeste peninsular: Galicia, Asturias y la región Norte de Portugal, además de Castilla y León.

Se partía con cierto retraso en el trabajo de recuperación de fuentes, por lo que, una vez identificada la emergencia y conseguido el apoyo institucional, el proyecto buscó la senda y colaboración de otras instituciones que ya constituían casos de éxito como el Archivo da Emigración Galega, el Archivo de Indianos, el Museo del Pueblo de Asturias o el Centro de Estudos da População e Sociedade de Oporto.

En ese contexto se iniciaron las primeras investigaciones sobre las asociaciones fundadas por castellanos y leoneses en América y otros aspectos de la presencia económica y social de los emigrantes procedentes de esta región, cuyo trabajo de campo permitió la obtención de los primeros fondos documentales que, unos años después, integrarían el archivo del Centro de Estudios<sup>58</sup>. Se trataba de un trabajo que debía realizarse con cierta urgencia ya que muchos archivos de estas sociedades se estaban perdiendo por diferentes motivos, entre ellos la extinción de una buena parte de ellas.

Aunque el objeto de atención eran todos los procesos migratorios que afectaron a los castellanos y leoneses a lo largo de la historia, los primeros esfuerzos se centraron en documentar la emigración ultramarina a América, por ser la más temprana, y por ser sus protagonistas directos los más ancianos. Por otro lado, la existencia en América de asociaciones específicas de emigrantes castellanos y leoneses (circunstancia con la que no contamos para la emigración a Europa) facilitaba la tarea. La reactivación de los vínculos entre estas sociedades y las instituciones regionales a raíz del desarrollo del estado de las autonomías, con el Centro como intermediario, dio interesantes y

<sup>53</sup> <http://mapas.consellodacultura.gal/escolas/>

<sup>54</sup> PEÑA SAAVEDRA, Vicente: "As escolas da emigración. Un proxecto educativo de valorización do patrimonio". *Eduga. Revista galega do ensino*, 2020, 79. [www.edu.xunta.gal/eduga/688/nosa-escola/escolas-da-emigracion](http://www.edu.xunta.gal/eduga/688/nosa-escola/escolas-da-emigracion) (Consultada el 3 de septiembre de 2020).

<sup>55</sup> Algunas de las referencias ofrecidas en el volumen *La memoria de la emigración. Fuentes históricas, centros y archivos para el estudio de los flujos migratorios españoles* ya no se encuentran activas. Ver LIÑARES GIRAUT, *op. cit.*

<sup>56</sup> En marzo de 2020 el Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa acogía el simposio *Memoria de la Emigración. Emigración y asociacionismo español en el exterior: memoria colectiva, memoria recuperada*, en el que se ponían en común algunas de las estrategias seguidas en la recuperación, conservación y difusión del patrimonio material e inmaterial de los procesos migratorios.

<sup>57</sup> BLANCO RODRÍGUEZ, Juan Andrés. "Introducción al dossier: una investigación ineludible". *Studia Zamorensia*, 2012, 11, pp. 23-28.

<sup>58</sup> Un relato detallado de los diferentes proyectos de investigación desarrollados por el centro en: DACOSTA, Arsenio. "Recuperación, análisis y difusión de la experiencia migrante: el Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa". En BLANCO RODRÍGUEZ y DACOSTA (eds.), *El asociacionismo español de una emigración diferenciada*, pp. 423-439.

abundantes frutos e inició un camino de colaboración y vinculación que se mantiene en la actualidad. Debido a esto, uno de los fondos más completos, y al que dedicaremos el capítulo 4 de este artículo, es el conformado por la documentación de estas sociedades.

A partir de ese momento el trabajo se ha orientado en la recopilación, tratamiento e investigación de toda la documentación oral, escrita y audiovisual posible sobre la emigración castellana y leonesa contemporánea. Los materiales acumulados a lo largo de los diferentes proyectos de investigación, las actividades expositivas complementarias de los diferentes congresos dedicados al particular (2005 y 2008), y que se materializaron en las muestras: *El sueño de muchos: la emigración castellana y leonesa a América* y posteriormente *Memorias de un sueño: la emigración castellana y leonesa a América* (realizada para la inauguración de la Casa de Castilla y León en México D. F. e itinerante por diversos países), constituyeron el grueso de los fondos con los que actualmente cuenta el archivo.



Exposición “Memorias de un sueño: la emigración castellana y leonesa a América, Buenos Aires, 2011 y cartel de la campaña “Fragmentos de Memoria”, 2011.

También era urgente recopilar documentación de archivos personales y familiares (tanto en América como en España). De nuevo fue clave la colaboración de las asociaciones –que supieron contagiar esa urgencia a sus asociados–, y a través de diferentes campañas como “Fragmentos de Memoria”, o a través de los premios “Memoria de la Emigración Zamorana, después Memoria de la Emigración Castellana y Leonesa”, se ha conseguido un conjunto de fondos personales muy notable, destacando las casi quinientas historias de vida (acompañadas de documentación complementaria), resultantes de las diferentes ediciones del certamen<sup>59</sup>.

Por su interés general y social, el proyecto contó desde sus inicios con el apoyo de diversas instituciones públicas: la Junta de Castilla y León y la extinta Fundación para la Ciudadanía Castellana y Leonesa en el Exterior y la Cooperación al Desarrollo, y con la colaboración puntual del

<sup>59</sup> A partir de la cuarta convocatoria regional (hubo una previa restringida a la provincia de Zamora), a la categoría habitual de “relatos autobiográficos” se incorporaron otras sobre álbumes y colecciones fotográficas, cartas y epistolarios y materiales audiovisuales. Sobre el origen y desarrollo de este premio ver DACOSTA, Arsenio: “Recuperación, análisis y difusión...”, pp. 423-439; Acerca de las historias de vida recogidas por el centro: MONTEAGUDO ROBLEDO, José Ignacio: “Emigrar y escribirse. La escritura personal de la emigración castellana y leonesa a América”, en *Studia Zamorensia*. 2012, no 11, pp. 29-44; MONTEAGUDO ROBLEDO, José Ignacio: “Subjetividad y socialización en la memoria escrita de los emigrantes castellanos y leoneses durante el siglo XX. El papel de los mediadores”, en BLANCO RODRÍGUEZ y DACOSTA (eds): *El asociacionismo español de una emigración diferenciada*, pp. 465-482; y DACOSTA, Arsenio. *Castellanos y leoneses en América: narración biográfica y prácticas de identificación*. Salamanca, Universidad de Salamanca, 2020.

Gobierno central y de diferentes instituciones provinciales. En abril de 2011 y con el fin de gestionar y coordinar estas actividades, la Junta Rectora del Consorcio para el Centro de la UNED de Zamora aprobó la constitución del Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa con el objetivo de convertirse en centro de referencia para investigadores, y para los emigrantes castellanos y leoneses y sus asociaciones, así como centro generador de investigación e innovación, a partir de la información recogida en la UNED de Zamora durante las dos últimas décadas. El centro fue, a su vez, reconocido por el Vicerrectorado de Centros Asociados de la UNED el 6 de octubre de 2011.

Ese mismo año la Junta de Castilla y León, a través de la Fundación para la Ciudadanía Castellana y Leonesa en el Exterior y la Cooperación al Desarrollo, encargó al CEECyL el anteproyecto de lo que habría de ser el Centro de las Migraciones de Castilla y León, entidad con pretensión museográfica, además de la archivística, que finalmente no se llegó a materializar<sup>60</sup>.

Desde entonces el CEECyL ha continuado con sus labores de investigación, expuestas en varios congresos dedicados al Asociacionismo de la Emigración Exterior Española (2012 y 2019), de divulgación de sus fondos, con una versión de la muestra *Memorias de un sueño: la emigración castellana y leonesa a América* que permita su itinerancia por salas más modestas, así como con la exposición *Paisanos allende el mar: el asociacionismo castellano y leonés en América*, complementaria al congreso de 2012, o *Zamora en Cuba. Emigración y Vinculación*, instalada en el Castillo de la Real Fuerza de La Habana, con motivo del centenario de la Colonia Zamorana de Cuba en 2016. En este sentido hay que destacar también la revista *Fuentes y Documentos de la Emigración Castellana y Leonesa*, que pretende poner en valor las tipologías documentales que se han ido recopilando y digitalizando.

Fruto de toda esta actividad de investigación, el CEECyL ha ido recopilando un fondo notable de fuentes documentales, hemerográficas, fotográficas, memorialísticas, epistolares y audiovisuales del fenómeno, disponiendo en la actualidad de unos 50.000 ítems<sup>61</sup>. El archivo cuenta con un espacio propio dentro de la sede del Centro Asociado de la UNED en Zamora y una biblioteca auxiliar de referencia.

En cuanto a su presencia en red, el CEECyL dispone del portal web <www.emigracioncastellanayleonesa.es>, que se encuentra en proceso de migración a un nuevo y renovado sitio, así como la web <www.asociacionismodelaemigracionespanola.com> en la que se presentan los resultados del proyecto de I+D “Las asociaciones en la emigración exterior española: del mutualismo a las comunidades transnacionales y virtuales”, dentro del Programa Estatal de Fomento de la Investigación Científica y Técnica de Excelencia, subprograma Estatal de Generación del Conocimiento, ref. HAR2015-65760-P (MINECO/FEDER, UE), así como perfiles en las redes sociales Facebook<sup>62</sup> y Twitter<sup>63</sup>.

## 2. CLASIFICACIÓN DE LOS FONDOS

Como ya hemos referido, el CEECyL, creado en 2011, asume las colecciones y fondos documentales (originales y facsimilares digitales) reunidos por el Centro Asociado de la UNED

<sup>60</sup> BLANCO RODRÍGUEZ, Juan Andrés, DACOSTA, Arsenio y SÁNCHEZ DOMÍNGUEZ, Rubén: *Centro de las Migraciones de Castilla y León. Anteproyecto y valoración museística*. Zamora, Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa, 2011 (inédito).

<sup>61</sup> En estos momentos el centro está dirigido por Juan Andrés Blanco Rodríguez, director a su vez del Centro Asociado de la UNED en Zamora, y cuenta con un grupo estable de investigadores que colaboran en los diferentes proyectos emprendidos. Además, figuran como entidades colaboradoras todas las asociaciones castellanas y leonesas en el exterior, diferentes federaciones de asociaciones castellanas y leonesas y españolas, otras instituciones académicas y diferentes medios de comunicación específicos, con los que recientemente se ha firmado un convenio de colaboración que sirva para afianzar el camino recorrido hasta ahora.

<sup>62</sup> Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa UNED Zamora (@emigracioncastellanayleonesa).

<sup>63</sup> CE Emigración CyL (@CEEmigracionCyL).

en Zamora desde 1990. Al no tratarse de un archivo de concepción clásica (responde más a un archivo de archivos o un centro de documentación), el esquema de clasificación de fondos tampoco puede responder (al menos en su totalidad) a parámetros clásicos. Después de analizar las estructuras de varios archivos y centros documentales relacionados con el estudio de los procesos migratorios y tomando como referentes más directos el Archivo da Emigración Galega y el Archivo de Indianos de Colombres se optó por el siguiente cuadro de clasificación. Las colecciones, tipificadas en unidades documentales simples o compuestas, se estructuran en secciones, series y fondos.

Así, el centro cuenta con diecinueve grandes secciones, diez correspondientes con los países de los que disponemos documentación sobre emigrantes castellanos y leoneses y nueve facticias. Cada sección puede a su vez contar con diferentes series (las más genéricas en el caso de archivos públicos, archivos privados, asociaciones y fondos personales). Cada serie está formada a su vez por los diversos fondos documentales hasta llegar a cada una de las unidades documentales que forman el archivo. Las secciones facticias son aquellas que no responden a una procedencia orgánica, sino que han sido organizadas por el Centro con documentos extraídos de otros fondos por algún motivo de interés histórico, de organización o de conservación.

#### CUADRO DE CLASIFICACIÓN DE FONDOS

<p><i>Sección Argentina:</i> formada por los diferentes fondos procedentes de archivos públicos y privados, asociaciones y archivos personales de emigrantes en Argentina.</p> <p>Serie: Archivos públicos. Serie: Asociaciones castellanas y leonesas. Serie: Otras asociaciones españolas.</p>
<p><i>Sección Brasil:</i> formada por los diferentes fondos procedentes de archivos públicos y privados, asociaciones y archivos personales de emigrantes en Brasil.</p> <p>Serie: Archivos públicos. Serie: Asociaciones. Serie: Fondos personales.</p>
<p><i>Sección Chile:</i> formada por los diferentes fondos procedentes de archivos públicos y privados, asociaciones y archivos personales de emigrantes en Chile.</p> <p>Serie: Asociaciones.</p>
<p><i>Sección Cuba:</i> formada por los diferentes fondos procedentes de archivos públicos y privados, asociaciones y archivos personales de emigrantes en Cuba.</p> <p>Serie: Archivos públicos. Serie: Archivos privados. Serie: Asociaciones castellanas y leonesas. Serie: Otras asociaciones españolas.</p>
<p><i>Sección España:</i> formada por los diferentes fondos procedentes de archivos públicos y privados, asociaciones y archivos personales en España.</p> <p>Serie: Archivos públicos. Serie: Archivos privados. Serie: Asociaciones. Serie: Fondos personales.</p>
<p><i>Sección Guatemala:</i> formada por los diferentes fondos procedentes de archivos públicos y privados, asociaciones y archivos personales de emigrantes en Guatemala.</p> <p>Serie: Archivos privados. Serie: Asociaciones.</p>

<p><i>Sección México:</i> formada por los diferentes fondos procedentes de archivos públicos y privados, asociaciones y archivos personales de emigrantes en México.</p> <p>Serie: Archivos privados. Serie: Asociaciones. Serie: Fondos personales.</p>
<p><i>Sección Uruguay:</i> formada por los diferentes fondos procedentes de archivos públicos y privados, asociaciones y archivos personales de emigrantes en Uruguay.</p> <p>Serie: Asociaciones.</p>
<p><i>Sección Venezuela:</i> formada por los diferentes fondos procedentes de archivos públicos y privados, asociaciones y archivos personales de emigrantes en Venezuela.</p> <p>Serie: Fondos personales.</p>
<p><i>Sección Puerto Rico:</i> formada por los diferentes fondos procedentes de archivos públicos y privados, asociaciones y archivos personales de emigrantes en Puerto Rico. Estará integrada por cuatro series en función de la procedencia de los fondos que es susceptible que la integren en el futuro. Aquí sólo se señala la serie en la que actualmente hay fondos.</p> <p>Serie: Fondos personales.</p>
<p><i>Sección Fondos estadísticos:</i> formada por los diferentes fondos estadísticos que pueden ser útiles para el estudio de la emigración inéditos, editados, específicos sobre emigración o generales, contemporáneos a los procesos migratorios o elaborados en la actualidad, que pueden tener una procedencia orgánica de uno o varios archivos o bien pertenecer al trabajo particular de un investigador o equipo. Su carácter facticio estriba en que estos fondos deberían aparecer dentro de las secciones de cada uno de los países de referencia e incorporados en las series que le correspondiera en cada caso, pero para facilitar su estudio comparado se ha creído conveniente que configuraran una sección específica. Seriada en función de la naturaleza de los fondos estadísticos.</p> <p>Serie: Estadísticas generales. Serie: Estadísticas específicas. Serie: Otras Estadísticas.</p>
<p><i>Sección Prensa histórica (hasta 1986):</i> formada por los fondos procedentes de la prensa específica y generalista, nacional, regional, provincial, comarcal o local relacionados con los procesos migratorios en las provincias que actualmente forman la comunidad autónoma de Castilla y León, tanto en España como en los diferentes países de acogida de nuestros emigrantes que configuran cada una de las ocho primeras secciones. Hemos decidido acotar esta sección hasta 1986, año en que España entra en la Comunidad Económica Europea CEE, como punto de inflexión en una década en la que cambian los procesos migratorios, ya que el saldo de los que retornan es superior al de los que salen. Por otro lado, a partir de esta fecha las noticias referentes a movimientos migratorios se refieren fundamentalmente a procesos de retorno, nuevas migraciones, inmigración y reelaboraciones históricas sobre emigración. Seriada en función de la clasificación de los fondos.</p> <p>Serie: Prensa Específica. Serie: Prensa Nacional. Serie: Prensa Regional. Serie: Prensa Provincial.</p>

<p><i>Sección Prensa (desde 1986)</i>: formada por los fondos procedentes de la prensa específica y generalista, nacional, regional, provincial, comarcal o local relacionados con los procesos migratorios en las provincias que actualmente forman la comunidad autónoma de Castilla y León, tanto en España como en los diferentes países de acogida de nuestros emigrantes que configuran cada una de las 8 primeras secciones desde 1986. Destacan en esta sección los fondos de la prensa específica sobre emigración Castilla y León exterior (del grupo España Exterior) y Castilla y León en el Mundo (del grupo Galicia en el Mundo). Seriada en función de la clasificación de los fondos.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Serie: Prensa Específica.</li><li>Serie: Prensa Nacional.</li><li>Serie: Prensa Regional.</li><li>Serie: Prensa Provincial.</li></ul>
<p><i>Sección Añoranza (Operaciones Añoranza y Raíces)</i>: formada por los fondos relacionados con los diferentes programas institucionales de retorno promovidos por diputaciones y ayuntamientos. Su carácter facticio estriba en que aglutina fondos misceláneos procedentes de los archivos de estas instituciones, prensa, así como propios del trabajo de campo del Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa. Por su importancia como tema monográfico dentro del proceso de la emigración se ha creído conveniente agruparlos en esta sección facticia. Como los programas a los que hace referencia tienen un carácter provincial la sección se ha seriado en función de la provincia de procedencia de los fondos.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Serie: León.</li><li>Serie: Zamora.</li><li>Serie: Salamanca.</li><li>Serie: Palencia.</li><li>Serie: Burgos.</li></ul>
<p><i>Sección Audiovisuales (Fondos sonoros, fondos videográficos)</i>: formada por todos los fondos audiovisuales (sonoros y videográficos) que integran el centro b independientemente de su procedencia archivística o temática. Por su importancia como fuente específica y especialmente por la especificidad de su tratamiento y conservación se ha considerado agruparlos en una serie facticia, en la que se agregan remitiendo las unidades documentales a su fondo correspondiente de origen. Se encuentra seriada en función de la naturaleza del fondo.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Serie: Fondos sonoros.</li><li>Serie: Fondos videográficos.</li></ul>
<p><i>Sección Memoria de la Emigración</i>: formada por todas las unidades documentales derivadas de las diferentes convocatorias del premio Memoria de la Emigración, tanto en su primera edición dedicada a la emigración zamorana, como en las tres siguientes enfocadas a la emigración castellana y leonesa. Por su carácter monográfico y su gran importancia en la configuración de los fondos del Centro hemos considerado que tenían que configurar una sección específica. La sección está seriada en función de las diferentes convocatorias del premio que se han desarrollado.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Serie: Memoria de la Emigración Zamorana.</li><li>Serie: Memoria de la Emigración Castellana y Leonesa I.</li><li>Serie: Memoria de la Emigración Castellana y Leonesa II.</li><li>Serie: Memoria de la Emigración Castellana y Leonesa III.</li><li>Serie: Memoria de la Emigración Castellana y Leonesa IV.</li><li>Serie: Memoria de la Emigración Castellana y Leonesa V.</li><li>Serie: Memoria de la Emigración Castellana y Leonesa VI.</li></ul>

<p><i>Sección Investigación de Campo:</i> formada por los informes y toda la documentación derivada del trabajo de campo desarrollado por el Centro Asociado de la UNED en Zamora a través de sus diferentes campañas, y desde 2011 por el Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa, encuestas, fotografías, etc. Seriada por países y la Serie España por provincias.</p> <p>Serie: Argentina                  Serie: Brasil                  Serie: Chile                  Serie: Cuba                  Serie: España (Subseries Ávila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid, Zamora, etc.)                  Serie: Guatemala                  Serie: México                  Serie: Uruguay</p>
<p><i>Sección Mecenazgo:</i> formada por toda la documentación derivada del trabajo de campo desarrollado por el Centro Asociado de la UNED en Zamora y desde 2011 por el Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa, en la línea de trabajo sobre la acción de los emigrantes en los lugares de salida: remesas y mecenazgo; que constituye una de las líneas de trabajo más novedosas dentro del panorama de estudios sobre el hecho migratorio. Seriada por provincias de impacto<sup>64</sup>.</p> <p>Serie: Ávila                  Serie: Burgos                  Serie: León                  Serie: Palencia                  Serie: Salamanca                  Serie: Segovia                  Serie: Soria                  Serie: Valladolid                  Serie: Zamora</p>
<p><i>Sección Artefactos y objetos:</i> formada por todos aquellos objetos y artefactos tridimensionales que se han ido recogiendo a lo largo de diferentes campañas y que forman parte de la historia de la emigración.</p>

A esta relación de secciones tenemos que añadir las secciones auxiliares de Biblioteca y archivo administrativo, que recogen todo el fondo bibliográfico complementario y el archivo administrativo que han ido generando las acciones sobre emigración desarrolladas por el Centro Asociado de la UNED en Zamora y desde 2011 el Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa.

### 3. LOS FONDOS DEL ASOCIACIONISMO CASTELLANO Y LEONÉS EN EL CEECYL<sup>65</sup>

Con diferencias en su cronología societaria, en la masa asociativa que pudieron o pueden aglutinar, en el cúmulo de actividades desarrolladas, en la propia vitalidad presente y pretérita, han existido casi un centenar de asociaciones –ya sean de carácter microterritorial, provincial o regional–, fundadas por emigrantes castellanos y leoneses repartidas por el mundo.

Uno de los fondos más interesantes es el conformado por la prensa y las publicaciones de las asociaciones. Junto con la obtención de una sede propia que les posibilitara desenvolver su vida ordinaria, otro de los objetivos más ambiciosos que se marcaron muchas de estas agrupaciones fue editar una publicación periódica que les visibilizase y les permitiera tener un contacto directo con

<sup>64</sup> Sobre este objeto se está desarrollando una tesis doctoral que ha trabajado con documentación custodiada por el centro de estudios y que será la tercera tesis elaborada a partir de documentación de este.

<sup>65</sup> Un análisis más exhaustivo de estos fondos en ÁLVAREZ DOMÍNGUEZ, Juan Miguel: “Fondos archivísticos del asociacionismo castellano y leonés en América. La apuesta por la digitalización de un archivo”. En BLANCO y DACOSTA (eds.), *El asociacionismo español de una emigración diferenciada*, pp. 441-464.

los socios y el país que les acogía, y con las familias y la sociedad de origen. Y aunque la revolución informática experimentada mundialmente a finales del siglo XX relativizó este propósito, ponderando al alza factores como la presencia en la red a través de páginas propias o redes sociales, los boletines constituyen una fuente de primer orden para acercarse al pasado (y también al presente) de estas colectividades. No son pocas las sociedades creadas por emigrantes de Castilla y León que alcanzaron este objetivo y lograron publicar sus propios boletines, algunos de ellos, como *La Dulzaina* de la Agrupación Leonesa de México actualizada al siglo XXI con su versión digital.

En la labor de investigación realizada por los miembros del CEECyL se han ido recopilando varias colecciones de estas revistas, algunas de ellas completas<sup>66</sup>. Cuando los ejemplares no habían sido digitalizados previamente por otros organismos como bibliotecas, archivos o las propias agrupaciones de emigrantes, en una mayoría de los casos se han sometido al proceso de digitalización.

Si nos referimos a países, obligado es reconocer la preeminencia de ARGENTINA, principal país de asentamiento para los castellanos y leoneses durante la primera mitad del siglo XX. Una de las colecciones más voluminosas es la que corresponde precisamente al Centro Región Leonesa de Buenos Aires, con varias decenas de ejemplares de un boletín que vio la luz hace 101 años, en 1919. Con el mismo origen provincial, en una de las comarcas y localidades más afectadas por el fenómeno migratorio, Maragatería y Val de San Lorenzo respectivamente, y con idéntico destino, Buenos Aires, se encuentra la colección publicada desde el Centro Maragato Val de San Lorenzo desde el año 1926. El arco cronológico superior de este fondo, también en formato digital, se situaría en 1950<sup>67</sup>. Ambas cabeceras responden a una tipología muy próxima, contando con más medios la primera (de periodicidad mensual o bimensual durante las primeras décadas de su existencia) que la segunda. En este modelo se apuesta por la reproducción fotográfica de la vida societaria en Buenos Aires, así como de aspectos variados que atañen al arte, la cultura, el paisaje, el folklore de la tierra de origen.

En lo concerniente al Centro Buralés de Buenos Aires, el legado es de menor cuantía, pues hay artículos sueltos y algún número incompleto de los años treinta, cuarenta y ochenta del siglo XX.

Salamanca es otra de las provincias que más contribuyó (junto León y Zamora) a la diáspora americana de las nueve que componen la actual autonomía. Allí se fundaron algunas sociedades que publicaron revistas periódicas. De ellas se han localizado y sometido a digitalización varios números de distintas cabeceras (*Salmántida* entre 1938 y 1945, *Salamanca* entre 1949 y 1960, y dos de la primera década del siglo XXI titulada *Centro Salamanca*).

Fuera de la capital federal, en 1920 se funda el Centro Castilla de Rosario, entidad de recorrido centenario que pretendía aglutinar bajo el paraguas castellano a gentes de un amplio origen migratorio, que tras los procesos de descentralización de la Transición española desbordaban la presente fragmentación autonómica<sup>68</sup>. Publicados por dicha institución existen unos ejemplares sueltos de distintas anualidades entre 1928 y 1936. Posteriormente editaron una revista con la que conmemoraban anualmente su aniversario y que también se ha podido digitalizar.

<sup>66</sup> Todas las referencias a las publicaciones que se detallan a continuación han sido tomadas de la indagación en los fondos digitales del Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa.

<sup>67</sup> La digitalización de esta revista se pudo realizar gracias a José Manuel Sutil Pérez, sacerdote, gran conocedor y divulgador de su tierra maragata y archivero de la Catedral de Astorga. Él facilitó su propia colección particular para poder ser tratada en el Centro de Estudios de la Emigración.

<sup>68</sup> Varios ejemplares de la década de los 90 del siglo XX aunaban en sus portadas los escudos autonómicos de Castilla-La Mancha y Castilla y León. Y tampoco resultaba infrecuente que en sus primeras páginas figurasen, a modo de saludos, textos firmados por quienes en aquellos años presidían las respectivas autonomías: José Bono en Castilla-La Mancha, y Juan José Lucas y Juan Vicente Herrera en Castilla y León.



Fondos asociativos en la exposición “El sueño de muchos: la emigración castellana y leonesa a América”, Zamora, 2005, y cajas contenedoras de los fondos en la sede del CEECyL.

Regresando al mayor destino de la emigración española en el país austral, Buenos Aires, en 1910 se establece el Centro Soriano Numancia, el decano de las sociedades fundadas por oriundos de Castilla y León en tierras argentinas<sup>69</sup>. El grueso de lo reunido se compone de una decena de ejemplares de *Numancia* que se dispersan cronológicamente en la década de los treinta del 1900, una revista con motivo de una “Fiesta Extraordinaria” de 1950, y 23 ejemplares de periodicidad anual entre 1967 y 2005.

En lo que atañe al Centro Zamorano de Buenos Aires, se han podido digitalizar 9 boletines (siendo el más antiguo de 1960 y el más moderno de 1998) y algunos números especiales, como el que corresponde al 80 Aniversario, publicado en 2003.

En 1950, los emigrantes leoneses radicados en Mar del Plata crean, bajo la misma denominación genérica utilizada por sus coterráneos de la capital, el Centro Región Leonesa de Mar del Plata (en la actualidad, Centro de Castilla y León de Mar del Plata). Al menos entre 1951 y 1957 editó unos folletos anuales con motivo de festejos como el “Día de la Raza” o el “2 de Mayo”. Al margen del programa de fiestas y alguna fotografía suelta de la provincia de León, el volumen estaba compuesto principalmente por anuncios de negocios. Con semejante “oferta informativa”, y con una cronología paralela, se hallarían las pocas publicaciones que se conservan del Centro Fermosellano (que pronto se decantaría en Centro Zamorano-Fermosellano) de Buenos Aires. Posteriormente, en 1960, en la Unión Hijos de la Villa de Fermoselle también se ha descubierto un ejemplar, calco del modelo anterior.

Concluyendo este recorrido por las publicaciones periódicas de castellanos y leoneses por Argentina, cabe mencionar dos entidades creadas en 1999 y 2002. El Centro Castellanoleonés de La Plata con su boletín informativo editado en los años 2000 y 2001 (más un número de finales de 2011 titulado *Noticias del Palomar*), y un ejemplar –correspondiente a 2003–, escrito por la Comunidad Castellana de Santa Fe y de igual título.

Por lo que atañe a CUBA, el Centro Castellano de La Habana fue la sociedad más importante de las creadas por castellanos y por leoneses en la isla. En julio de 1915 comenzó a publicar una revista ilustrada denominada *Castilla*. De ella se han podido recuperar los doce primeros ejemplares,

<sup>69</sup> En relación a su potencial demográfico, la provincia de Soria ha sido una de las provincias castellanas que más contribuyó a la emigración transoceánica, asentándose especialmente en destinos como Argentina y México.

más algunos sueltos de 1916 y 1918. A comienzos de 1930 también se publica *Castilla Cultural*, cabecera de la que hay varios ejemplares entre 1930 y 1931.

De las sociedades de carácter provincial (leonés, zamorano, salmantino, burgalés, vallisoletano...) radicadas en la isla antillana y que desarrollaron su actividad en la órbita del Centro Castellano no se conoce nada semejante a un boletín periódico. Tampoco se advierte nada análogo para las sociedades de carácter microterritorial, como el salmantino Club Villarino, que cuenta con una centenaria historia desde su nacimiento en 1920; y menos para otras sociedades de menor alcance como serían Hijos de Cofiñal e Hijos de Buiza, ambas conformadas por emigrantes nacidos en estas localidades de la montaña leonesa y de las que apenas se conservan datos más allá de los de su propia existencia.

Por lo que atañe a otros países americanos en los que los rastreos de publicaciones periódicas promocionadas por el asociacionismo castellano y leonés han resultado fructíferos, habría que mencionar los siguientes casos: ejemplares patrocinados por la Asociación Castellano-Leonesa de Guatemala (2008); la revista de la Agrupación Leonesa de México titulada *La Dulzaina* (primera década del siglo XXI), o *Castilla y León* de la Unión Castellano Leonesa del Uruguay (1996 y 1998) y un primer número del *Boletín Informativo* de esta Unión datado en abril de 2005.

Más habitual que sostener en el tiempo un boletín periódico, meta inviable para los recursos económicos y humanos de muchas de estas sociedades de emigrados, era la publicación de números monográficos, que por lo general veían la luz con motivo de un aniversario fundacional u otro evento. Si en las publicaciones periódicas destacan las de los emigrantes establecidos en el sur del continente, en estas otras también las colonias arraigadas en la Gran Antilla aportan al archivo un legado copioso.

En ARGENTINA sobresalen el que con motivo de sus Bodas de Oro edita el Centro Región Leonesa de Buenos Aires en 1966<sup>70</sup>. El Centro Castilla de Rosario, para conmemorar la inauguración de la finca conocida como el Soto La Moncloa, edita dos pequeños folletos en 1970 y 1985 (35º y 50º aniversario respectivamente) de los que también se conserva copia digital. La Sociedad Sanabresa de Ayuda Mutua y Recreativa, creada en junio de 1923 en la capital argentina, publicó en enero de 1946 una revista de 28 páginas (similar a las del Maragato Val de San Lorenzo en formato y contenidos). Otro ejemplo sería *Soria en Argentina*, publicación que en 2010 recordaba el siglo del Centro Soriano Numancia<sup>71</sup>. En 2000, el Centro Castilla y León en Mar del Plata publica una revista de 40 páginas por su cincuentenario. Y dos años más tarde será el Centro Salamanca el que celebra sus primeros 80 años de vida con un especial.

En CUBA contamos varias publicaciones. Tal es el caso de la revista conmemorativa del vigesimonoveno aniversario del Centro Castellano de La Habana, editada en 1938. En 1944 será el Club Villarino el que publica un libro por sus Bodas de Plata<sup>72</sup>. Para conmemorar análogo evento, pero un quinquenio antes, una comisión de socios de la Colonia Leonesa de Cuba redacta y envía a imprenta una *Memoria* de sus primeros 25 años<sup>73</sup>. La Colonia Palentina de Cuba halla la razón para la publicación de un especial cuando en 1947, y por la visita a la capital habanera del obispo que ocupaba la sede episcopal palentina, edita un álbum ilustrado que llevaba por título *Recuerdo de un viaje a América*<sup>74</sup>. Mucho más recientemente, en 2005, y como resultado de la es-

<sup>70</sup> En las décadas de los veinte y los treinta, el Centro Región Leonesa había publicado más de un especial con motivo de sus aniversarios.

<sup>71</sup> Ya en 1937, los emigrantes sorianos habían publicado un bello álbum en el que se representaba con todo detalle la colectividad radicada en este país.

<sup>72</sup> BLANCO RODRÍGUEZ, Juan Andrés; DACOSTA, Arsenio y SÁNCHEZ DOMÍNGUEZ, Rubén: *Un siglo de una asociación resistente: el Club Villarino de La Habana (1919-2019)*. Zamora: Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa, UNED Zamora, 2020.

<sup>73</sup> Relacionado con esta colonia se ha podido digitalizar un original y valioso *Álbum* compuesto por varias decenas de páginas que acogen las firmas de varios de centenares de leoneses residente en la ciudad habanera, y que fue remitido a la Diputación Leonesa en 1914 para agradecer a esta entidad provincial la elaboración de su estandarte. El original está depositado en la Biblioteca Regional Domínguez Berrueta del Instituto Leonés de Cultura (Diputación de León).

<sup>74</sup> En el texto se reflejan aspectos de la Colonia y de sus integrantes en apartados como *Labor de los palentinos en Cuba*.

trecha colaboración entre la sociedad zamorana establecida en La Habana y el Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa, vio la luz el libro *La Colonia Zamorana de Cuba: historia, presente y futuro*<sup>75</sup>.

Otro aspecto de vital importancia para la labor del historiador o de cualquier interesado en aproximarse al pasado de estas sociedades es lo que concierne a su documentación interna (textos fundacionales, libros de actas de congresos y juntas directivas, de cuentas, correspondencia interna y externa, carteles, material fotográfico y audiovisual de eventos, etc.). En el archivo se ha ido recopilando un rico y variado legado a este respecto.

A modo de ejemplo ilustrativo de la variedad y riqueza acumulada en el CEECyL en esta tipología de fondos, se va realizar un somero repaso entre la documentación interna digitalizada de mayor valor de cuatro sociedades: el Centro Castellano de La Habana, el de mayor importancia de todos los fundados en Cuba por castellanos y leoneses; la Colonia Zamorana de Cuba, una entidad de ámbito provincial y que constituye el mejor ejemplo de colaboración con el Centro de Estudios de la Emigración; el Centro Región Leonesa de Buenos Aires, la mayor entidad leonesa en el ámbito internacional (en la actualidad junto a la Agrupación de México); y el Centro Castilla de Rosario, una sociedad con un largo bagaje y que representaría a la minoría que no fue fundada en una de las capitales nacionales.

La anterior selección responde a los motivos que se enumeran a continuación, y se entiende que en la pluralidad de este cuarteto se sintetizan las características fundamentales de las sociedades cimentadas por leoneses y por castellanos en el Nuevo Continente. En ellos están Argentina y Cuba, los dos países que acogieron el mayor volumen de emigrantes, y las dos agrupaciones de más relevancia cuantitativa (centros Castellano en La Habana y Región Leonesa en Buenos Aires). Asimismo, tres de ellos fueron fundados en las principales localidades de asentamiento (las respectivas capitales) y el cuarto en otra más secundaria (en Rosario). También acogen, al menos en el plano teórico, a conjuntos identitarios diversos y que han tenido una mayor o menor pujanza en el territorio de la actual autonomía: una gran Castilla de 16 provincias, una región leonesa de tres, y la identidad provincial propiamente dicha, en este caso la de Zamora. En otro sentido, una de las entidades ya desapareció (el Centro Castellano habanero) y las restantes continúan vigentes. Incluso en lo que atañe a los fondos llegados hasta la fecha al Archivo (año 2020) se dan situaciones dispares.

Del Centro Castellano de La Habana se ha logrado rescatar, catalogar y reproducir digitalmente una parte básica de su legado documental. La documentación atiende a una naturaleza de lo más variada. Desde balances económicos internos y de la sociedad afín Beneficencia Castellana, pasando por un borrador del año 1916 titulado “Reglamento de la Sección de Auxilios a la Mujer”, o propaganda partidaria de agrupaciones que se presentaban a las convocatorias electorales de la entidad como “Superación Social del Centro Castellano” o “Acción Castellana”. También hay hojas sueltas que informan de veladas artísticas y festivas, banquetes, o aniversarios; folletos, saludas, programas de actos, carnés de socios expedidos entre 1928 y 1960; impresos que difundían el cincuentenario de 1959; o documentos relacionados con la quinta de Salud bautizada como Santa Teresa de Jesús y que fue creada por el propio Centro para satisfacer las necesidades sanitarias de sus afiliados. Además, hay certificados de notas de alumnos del Plantel Cervantes<sup>76</sup>, pasando por invitaciones a tomas de posesión de directivas o aniversarios del Centro, como el del año 1934. Además, se han digitalizado libros de actas y reglamentos como los que corresponden a 1918, 1944 o 1960. Entre el fondo correspondiente a esta entidad se halla uno de los documentos

<sup>75</sup> BLANCO RODRÍGUEZ, Juan Andrés; FERNÁNDEZ, María Antonia; RABANILLO, Sergio (dirs.): *La Colonia Zamorana de Cuba: historia, presente y futuro*. Zamora, Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa-UNED, 2015.

<sup>76</sup> El Plantel Cervantes se fundó en 1923 y estaba encargado de la instrucción en el Centro, contando con profesores que impartían clases diurnas y nocturnas a niños y adultos, especialmente a socios y sus hijos. Desapareció en 1949 (véase BLANCO RODRÍGUEZ, Juan Andrés. “El Centro Castellano en Cuba, 1909-1961”. *Studia Zamorensia*, 1996, 3, p. 182-183).

de mayor trascendencia, pues vino a suponer un *acta de defunción* de la sociedad, la Resolución de 3 de julio de 1961, del Gobierno Provincial Revolucionario de La Habana, por la que se destituía a la Junta Directiva y se designaba a un interventor para que asumiese “el Gobierno pleno y absoluto de la Asociación”.

La Colonia Zamorana de Cuba, ejemplo de una excelente relación entre el CEECyL y una sociedad de emigrantes, es la entidad que ha puesto a disposición del archivo un mayor caudal documental (especialmente fotográfico). En lo que se refiere a la documentación histórica, corresponde a un reglamento manuscrito de 1937, un libro de tesorería de esos años, varias actas de asambleas de la primera década del siglo XXI, y libros de actas de juntas directivas y juntas generales, así como un libro de inscripción de asociados de los primeros años de la asociación.

En el Centro Región Leonesa de Buenos Aires, y pese a la importancia de esta sociedad fundada en 1916, los fondos digitalizados no son numerosos. Junto a los números del boletín ya mencionados, lo más destacable es la copia del acta manuscrita de su fundación. A ello se añaden folletos de propaganda de eventos festivos y prensa argentina en los que aparecen hechos destacables de la vida societaria, por lo general coincidentes con fechas señaladas (el décimo aniversario en 1926, las obras abordadas en 1946 en la sede o un reportaje del cincuentenario).

Del Centro Castilla de Rosario existe un copioso legado documental que ha podido ser digitalizado. Resulta especialmente valioso en lo referente a la reproducción de aquellos libros de naturaleza legal en los que los respectivos responsables fueron dejando constancia escrita de la historia de la propia sociedad. Así, se tiene copia digital de un libro de actas de 1920, otro de igual tipología de la Subcomisión de Fiestas de entre 1938 a 1942, y uno más de la Comisión de Campo de 1936. También un “Estatuto y el Reglamento General” de 1943, un libro de copia de correspondencia de inicios de los años treinta, y nueve memorias y balances que conciernen a anualidades entre 1971 y 1998.

Finalmente, y como último apartado de este análisis sobre los fondos del asociacionismo castellano y leonés existentes en el CEECyL, unos apuntes sobre la colección de fotografías relacionadas con estas entidades. Al igual que en el punto anterior, se referenciará únicamente lo relativo a las cuatro asociaciones mencionadas, que han de servir para ilustrar este fondo digital.

Con el Centro Castellano de La Habana como principal protagonista existe un legado considerable que se ha digitalizado y que se compone de unas cuatrocientas imágenes. Temáticamente las hay de muy distinta naturaleza y con una cronología que abarca prácticamente la totalidad de su existencia societaria entre 1909 y 1961. Al fondo histórico debe añadirse la fotografía actual (fruto de las diferentes campañas de trabajo de campo) de inmuebles relacionados muy directamente con la agrupación, como el Palacio Villalba, entre cuyos muros transcurrió una parte notable de la existencia de la sociedad, y asimismo de la Quinta de Salud de Santa Teresa de Jesús, donde se prestaban los servicios hospitalarios a los socios y sus familiares. También se guardan fotografías de dichas instalaciones durante el periodo que la agrupación castellana los ocupó, primeras seis décadas del siglo XX. Instantáneas de banquetes y festejos (como “Un Día en Castilla”, la elección de la Señorita Castilla o del Cincuentenario celebrado en 1959), fotos del Plantel Cervantes y de las instalaciones destinadas a la enseñanza (años 20 y 30 del siglo XX). También fotografías de las campañas electorales para la presidencia de la sociedad en la década de los 50, o de la visita en 1957 a su provincia natal (Zamora) del que fue su último presidente, el sayagués Francisco Sánchez Tamame. Además, hay fotos de las directivas que rigieron la sociedad en diferentes épocas.

La Colonia Zamorana de Cuba es la sociedad de la que más fondos fotográficos digitalizados se conservan en el Centro de Estudios. Junto con algunos de carácter histórico, los más numerosos responden a actividades desarrolladas durante los últimos años, especialmente entre 2002 y 2011. De entre estos hay casi 4.000 instantáneas (casi todas ellas ya tomadas directamente con medios digitales) de las principales actividades realizadas en estos años. A ellos habría que añadir varios vídeos filmados que retratan estos eventos.

En lo que respecta al Centro Región Leonesa de Buenos Aires, hay una serie de fotografías del año 2005 que corresponden con el interior y exterior de la sede y una segunda que retrata una

visita institucional de autoridades provinciales leonesas a la agrupación, además de seis fotografías de carácter histórico datadas en la primera mitad del siglo XX.

Y en lo que concierne al Centro Castilla de Rosario hay más de dos centenares de fotografías digitales. Temáticamente abarcan desde la celebración en 2010 del 90 aniversario hasta una treintena de antes de 1970 y recogidas con motivo de las Bodas de Oro. También de un innegable carácter histórico (fechadas entre 1928 y 1999), diecisiete instantáneas de distintos aspectos sustanciales de la vida asociativa, y otras once que corresponden a varios asociados que, habiendo ingresado en los años 20 del pasado siglo, ocuparon diferentes cargos en las directivas. Finalmente, también se hallan dos visitas de autoridades provinciales zamoranas (años 2003 y 2006) a la ciudad de Rosario y a la entidad.

#### 4. CONCLUSIONES

El futuro del proyecto del CEECyL pasa, además de los objetivos abordados hasta el momento, por continuar la tarea de búsqueda de fuentes, orientada ahora hacia las asociaciones de emigrantes en América globalmente españolas que no han recibido atención por parte de las comunidades autónomas y que, en muchos casos, como las Sociedades Españolas de Socorros Mutuos que se fundaron en la mayoría de ciudades argentinas de cierta entidad, han perdido una buena parte de su acervo. Tal y como hemos visto, y al margen de algunos casos concretos, el objeto de interés y estudio no ha sido tanto el emigrante español, sino el emigrante gallego, asturiano, cántabro, vasco, aragonés, catalán, valenciano, balear, castellano y leonés, madrileño, extremeño, andaluz etc. De hecho, la mayoría de las iniciativas españolas dependen de una u otra manera de las instituciones autonómicas de cada una de las comunidades o bien están apoyadas por ellas<sup>77</sup>.

No podemos olvidar el presente y lo que está aconteciendo con la “nueva emigración”, por lo que parte del trabajo estribará en tratar de conservar el rastro documental de la actual sociabilidad migrante<sup>78</sup>. El reto ahora es encontrar las herramientas y metodología adecuadas para salvaguardar las trazas de unas entidades cada vez más “digitales”, en muchas ocasiones sin sedes sociales propias, y cuya actividad se desarrolla con frecuencia en el entorno de la web 2.0 (alimentado además por el contexto de pandemia en el que nos encontramos a raíz de la aparición de la Covid-19)<sup>79</sup>.

De igual modo continuaremos con el rastreo de testimonios epistolares, gráficos y audiovisuales del ámbito familiar (si bien en muchas ocasiones vinculados a asociaciones). En este sentido queremos intensificar las campañas de sensibilización en nuestro entorno más cercano, pues sabemos que aún queda mucha documentación (especialmente familiar) relacionada con la emigración, olvidada en cajas o baúles depositados en desvanes y trasteros. El hallazgo ocasional de fondos en contextos domésticos nos permite mantener la esperanza de localizar algunos documentos, de los que conocemos su existencia pero no su paradero, como la película documental *Los leoneses en Buenos Aires*, filmada en 1923 por un joven León Artola para el Centro Región Leonesa de la capital argentina<sup>80</sup>.

<sup>77</sup> Afortunadamente, los archivos de las asociaciones españolas en Europa han sido recogidos por el magnífico trabajo del Centro de Documentación de la Emigración Española, adscrito a la Fundación 1.º de Mayo y dirigido por Ana Fernández Asperilla.

<sup>78</sup> FERNÁNDEZ ÁLVAREZ, José: “Cifras de la emigración española en el nuevo siglo”, en BLANCO RODRÍGUEZ y DACOSTA (eds.), *El asociacionismo español de una emigración diferenciada*, pp. 41-69.

<sup>79</sup> De esta problemática se trató con profundidad en alguna de las sesiones del Congreso Internacional *El asociacionismo español de una emigración diferenciada*, celebrado en Zamora en mayo de 2019. Algunos apuntes en SÁNCHEZ DOMÍNGUEZ, Rubén: “Perspectiva comparada del viejo y el nuevo asociacionismo español en Alemania y Reino Unido”, en BLANCO RODRÍGUEZ y DACOSTA (eds.), *El asociacionismo español de una emigración diferenciada*, pp. 281-311.

<sup>80</sup> Dos importantes documentos fílmicos correspondientes a la Sociedad Filantrópica Hijos de El Royo y Derroñadas, y de la Unión Mutua de Vilvestre, fueron hallados en sendos desvanes de nuestra región. Por otro lado, y en el desarrollo de una investigación de campo relacionada con emigrantes zamoranos, pudimos hallar en un garaje el

También pretendemos abundar en el fomento del memorialismo de la emigración globalmente española, en primer lugar a Europa (cuyos protagonistas directos aún están en condiciones de escribir su historia de vida), la emigración interior en nuestro país (abordada parcialmente a lo largo de las diferentes ediciones de nuestro certamen), la “nueva emigración” (con algunos ejemplos en los últimos premios), así como continuar con la emigración a América, cuyo ejercicio de memoria es ahora llevado a cabo por descendientes de segundo o tercer grado y que presentan una perspectiva diferente pero también digna de constituir un objeto de estudio a tener en cuenta.

Por otro lado, se debe continuar con el trabajo archivístico de organización, digitalización, descripción y divulgación de esas fuentes. Esta tarea solo puede tener una dimensión digital –así fue concebida en sus inicios–, ya que parte de los destinatarios de dicho legado están dispersos por el mundo. Además en el futuro todo proyecto museístico o documental “será digital o no será”<sup>81</sup>.

Sin duda, todas estas expectativas de futuro dependerán de los recursos materiales y humanos, pero también de que los vínculos con las instituciones, sociedades y otros centros homólogos que nos han venido acompañando a lo largo de esta singladura se mantengan y se consoliden.

La operatividad presente y futura de la población emigrante vinculada y relacionada con nuestra región tiene y tendrá mucho que decir en el horizonte de esta “España vacía” en la que nos encontramos. Abundar en la búsqueda de las fuentes documentales sobre el hecho migratorio, fomentar la investigación, generar conocimiento y divulgar los resultados es una responsabilidad de la que no podemos evadirnos y que seguiremos cultivando en la medida de nuestras posibilidades.

---

proyecto de vitrina para la bandera de Zamora, mueble que aún hoy conserva la Colonia Zamorana de Cuba, en La Habana, con idéntico fin para el que fue diseñada.

<sup>81</sup> DACOSTA, Arsenio: “Recuperación, análisis y difusión...”, pp. 439.